

OUTDOOR

Der Weg ist das Ziel

Raimund Joos



Spanien: Camino Inglés





Vorwort, Einleitung

Reise-Infos von A bis Z

Camino Inglés

Der Weg nach Finisterre

Index

Wegkreuz in O Burgo (rj)



Band 343

OutdoorHandbuch

Raimund Joos



Spanien: Camino Inglés

Spanien: Camino Inglés

Copyright Conrad Stein Verlag GmbH.
Alle Rechte vorbehalten.

Der Nachdruck, die Übersetzung, die Entnahme von Abbildungen, Karten, Symbolen, die Wiedergabe auf fotomechanischem Wege (z. B. Fotokopie) sowie die Verwertung auf elektronischen Datenträgern, die Einspeicherung in Medien wie Internet (auch auszugsweise) sind ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Verlages unzulässig und strafbar.

Alle Informationen, schriftlich und zeichnerisch, wurden nach bestem Wissen zusammengestellt und überprüft.

Sie waren korrekt zum Zeitpunkt der Recherche.

Eine Garantie für den Inhalt, z. B. die immerwährende Richtigkeit von Preisen, Adressen, Telefon- und Faxnummern sowie Internetadressen, Zeit- und sonstigen Angaben, kann naturgemäß von Verlag und Autor – auch im Sinne der Produkthaftung – nicht übernommen werden.

Der Autor und der Verlag sind für Lesertipps und Verbesserungen (besonders per E-Mail) unter Angabe der Auflagen- und Seitennummer dankbar.

Dieses OutdoorHandbuch hat 160 Seiten mit 51 farbigen Abbildungen sowie 20 farbigen Kartenskizzen im Maßstab 1:100.000, 20 farbigen Höhenprofilen, 6 farbigen Stadtplänen und einer farbigen, ausklappbaren Übersichtskarte. Es wurde auf chlorfrei gebleichtem, FSC®-zertifiziertem Papier gedruckt, in Deutschland klimaneutral hergestellt und transportiert und wegen der größeren Strapazierfähigkeit mit PUR-Kleber gebunden.



Dieses Buch ist im Buchhandel und in Outdoor-Läden erhältlich und kann im Internet oder direkt beim Verlag bestellt werden.

OutdoorHandbuch aus der Reihe „Der Weg ist das Ziel“, Band 343

ISBN 978-3-86686-735-2 3., überarbeitete Auflage 2021

© BASISWISSEN FÜR DRAUSSEN, DER WEG IST DAS ZIEL UND FERNWEH-SCHMÖKER sind urheberrechtlich geschützte Reihennamen für Bücher des Conrad Stein Verlags

Text: Raimund Joos

Fotos: Raimund Joos (rj), Silvia Schubert (ss), Donald Walter (dw), Peter Dubovy (pd), Robert Breibach (Bobby) (b), Ingeborg Käthner (ik), Christian Stadler (cs)

Karten: Heide Schwinn

Lektorat: Anna-Lena Ebner

Layout: Anna-Lena Ebner

Gesamtherstellung: gutenbergs beuys feindruckerei

Dieses OutdoorHandbuch wurde konzipiert und redaktionell erstellt vom:



Conrad Stein Verlag GmbH, Kiefernstr. 6, 59514 Welver,
 ☎ 023 84/96 39 12,
 ✉ info@conrad-stein-verlag.de,
 🌐 www.conrad-stein-verlag.de

Besuchen Sie uns bei Facebook & Instagram:

 www.facebook.com/outdoorverlag

 www.instagram.com/outdoorverlag

Titelfoto: Pilger nahe der Herberge von Xubia (rj)


Inhalt

Vorwort			8
Wichtige Vorbemerkungen/Zum Gebrauch dieses OutdoorHandbuches!			11
Einleitung			14
Geschichte und Gegenwart der Pilgerreise nach Santiago			15
Galicien			16
Gründe für die Pilgerschaft			17
Die Jakobsmuschel			19
Der Pilgerausweis – der Credencial			20
Das „richtige“ Pilgerzeugnis (die Compostela)			23
Der Pilgerstab			26
Das (schein-?)heilige Jahr 2021			26
Reise-Infos von A bis Z			28
Anreise	29	Medizinische Versorgung	39
Ausrüstung	29	Notruf	39
Einkaufen	32	Post	39
Erste Hilfe	33	Sprache	40
Essen und Trinken	34	Telefonieren, Internet- und Handyabstinenz	40
Etappen	34	Unterkunft	41
Feiertage	35	Trinkwasser	44
Geld	35	Wegmarkierungen, Wegbeschreibung und Ortsbezeichnungen	44
GPS-Daten	35		
Hunde	35		
Information	36		
Klima und Reisezeit	38		
Camino Inglés			46
Anreise nach A Coruña		74,0	47
A Coruña (Santiagokirche) – Sergude	20,0/21,2 km	52,8	53
Sergude – As Travesas – Hospital de Bruma	12,8 km	40,0	63

Anreise nach Ferrol – klimafreundlich		112,5	65
Ferrol (Hafen) – Xubia (Gemeinde Neda)	13,2 km	99,3	72
Xubia – Pontedeume	15,0 km	84,3	77
Pontedeume – Miño (Ortseingang)	9,4 km	74,9	85
Miño – Betanzos	10,2 km	64,7	87
Betanzos – Presedo	12,0 km	52,7	93
Presedo – Hospital de Bruma	12,7 km	40,0	98
Hospital de Bruma – O Outeiro	9,3 km	30,7	101
O Outeiro – Sigüeiro	15,1 km	15,6	104
Sigüeiro – Santiago de Compostela	15,6 km	0,0	108
Rückreise (klimafreundlich)			127

Der Weg nach Finisterre		89,5	129
Santiago de Compostela – Negreira	22,1 km	67,4	131
Negreira – Piaxe (A Pena)	7,6 km	59,8	135
Piaxe (A Pena) – Vilaserío	5,1 km	54,7	137
Vilaserío – Santa Mariña	8,2 km	46,5	138
Santa Mariña – Lago	5,1 km	41,4	140
Lago – Ponte Olveira	4,2 km	37,2	141
Ponte Olveira – Olveiroa	2,2 km	35,0	141
Olveiroa – Logoso/Hospital de Logoso	3,7/5,1 km	29,9	142
Hospital de Logoso – Cée	14,4 km	15,5	144
Cée – Corcubión (Ortsausgang)	2,7 km	12,8	147
Corcubión – Fisterra	9,4 km	3,4	148
Fisterra – Kap Finisterre	3,4 km	0,0	155

Index			157
--------------	--	--	------------



Reise-Infos von A bis Z

*Pilgerfreund Bobby auf dem
„paseo colesterol“ (rj)*

Anreise

Anreise nach A Coruña 📄 S. 47, Anreise nach Ferrol 📄 S. 65

Ausrüstung

Einen Pilgeranfänger erkennt man an seinem schweren Rucksack. Täglich einen solchen über den Weg zu schleppen ist weder notwendig noch eine sportliche Heldentat und macht auf keinen Fall Spaß. Allgemein geht man davon aus, dass ein Wanderrucksack nicht mehr als 10 % des eigenen Körpergewichtes wiegen darf. Bei mehrwöchigen Strecken kann man noch 1 bis 2 kg dazurechnen. Für eine 80 kg schwere Person sind also höchstens 10 kg angemessen, wobei normal auch schon 8 bis 9 kg voll ausreichen. Darum ist es empfehlenswert – und dies ist wörtlich gemeint – beim Packen des Rucksacks die Waage zu Rate zu ziehen, mit der Sie jedes einzelne Teil, das Sie mitnehmen wollen, auf sein Gewicht hin prüfen. Wenn Sie nicht mehr mitnehmen, als in der folgenden Packliste aufgeführt ist, können Sie das eben genannte Gewicht sicher einhalten.

Die Liste ist meinem kleinen Ratgeber „Pilgern auf den Jakobswegen“ (📄 S. 36 und Buchtipps auf der Umschlagsklappe) entnommen, wo Sie auch eine ausführliche Beschreibung der verschiedenen Einzelposten finden.

Transport und Schlafen

- Bequemer, verstellbarer Rucksack mit Hüftgurt
- Regenschutz für Rucksack oder ca. 4 knisterarme Tüten
- Schlafsack, je nach Jahreszeit möglichst leicht
- Diebstahlsichere Geldtasche

Bekleidung

- Leichte, eingelaufene Wanderschuhe, am besten mit Sporteinlagen
- Leichte (Lauf-)Sandalen oder Laufschuhe
- 2 Paar eingelaufene Wandersocken, 1 Paar leichte Freizeitsocken
- 2-3 bequeme Unterhosen
- 2 bis 3 T-Shirts (besser nicht weiß, wird nie wieder sauber)
- Lange, leichte Wanderhose, evtl. mit Innenfutter
- Kurze, bequeme Hose, am besten mit Gummizug
- Leichter, aber warmer Pulli oder Jacke aus Fleece
- Leichte Windjacke



Alles gut verpackt (ss)

Wanderschuhe

Wollen Sie lediglich den Camino Inglés abpilgern, reichen Ihnen dort aufgrund des recht unproblematischen Untergrunds vermutlich auch leichte Wanderschuhe oder, für den Fall, dass Sie bereits etwas Erfahrung damit gesammelt haben, eventuell auch Lauf- oder Walkingschuhe. Wenn Sie von Santiago noch weiter nach Finisterre pilgern wollen oder (hoffentlich) noch andere Pilgerwege planen, empfehle ich Ihnen etwas stabilere Wanderschuhe (anzuschaffen). Diese sollten ein gutes Profil haben und zum Schutz gegen Umknicken über die Knöchel reichen. Vorm Kauf probieren Sie diese besser an (keine Fernkäufe). Am besten kaufen Sie die Schuhe eine halbe Nummer größer, da die Füße vom Laufen in den ersten Tagen etwas anschwellen.

Orthopädische Schaleinlagen sind zu empfehlen, um einen 100 % geraden Gang zu garantieren. Vergessen Sie nicht, neue Schuhe vor Beginn der Pilgerreise gut einzulaufen.

Einkaufen

Spanien ist ein modernes Industrieland, in dem es alles zu kaufen gibt, was Sie zum Leben brauchen. Auch was die Qualität und die Hygiene der Produkte

Camino Inglés







CAMINO de SANTIAGO
CAMINO INGLÉS

Monolith am Anfang des Weges in Ferrol (rj)

Sergude – As Travesas (km 9,8) – Hospital de Bruma

12,8 km

⇔ Die ersten 3,5 km geht es wie gewohnt bergauf und bergab bis Sarandóns zur vorerst letzten Verpflegungsmöglichkeit. Die dann folgenden 3 km verlaufen mäßig steil bergauf über eine kleine Landstraße. Darauf folgt ein kurzer, aber steiler Anstieg durch den Wald auf 425 Höhenmeter. Danach verläuft der Weg wieder ebener und so erreichen Sie nach insgesamt 9,8 km oben angekommen As Travesas, wo der Weg aus Ferrol auf Ihren Weg trifft. Sie pilgern bald vorbei an einer Bar noch 1,5 km weiter entlang einer wenig berauschenden, breiteren Landstraße. Dann wird diese endlich verlassen und bald haben Sie Hospital de Bruma mit seiner Herberge und einem Restaurant erreicht.

 Derselben Straße folgend haben Sie 400 m weiter Sergude erreicht, wo es, wie groß angekündigt, eine  romanische Kirche gibt, die allerdings meistens geschlossen ist. Hier befindet sich rechts am Weg auch eine  kleine Bar mit einem ebenso  kleinen Laden. Nach 400 m wird der Ort über einen








Feldweg verlassen. Es geht immer geradeaus bergab in den Wald und dort über einen Bach, dann wieder meist bergauf über Hohlwege und Feldwege, bis Sie nach 1 km wieder eine asphaltierte Straße betreten. Der Weg steigt bald wieder an und verläuft über Piste und Straße zunehmend steiler bergauf, dann senkt er sich wieder und nach 500 m überqueren Sie eine zweispurige Landstraße und erreichen **Santa Baia de Cañas**, wo es im Mittelalter einmal eine Heilquelle gegeben haben soll. Der guten Markierung folgend wird der Ort verlassen und ein Waldweg betreten. Nach 1 km erreichen Sie in **Sarandóns** ♀ eine zweispurige Straße, wo sich auch gleich rechts die erste Bar (♂ immer ab 10:00 bis abends, außer Mo nachmittags, ☎ 981 670 332) befindet, in der Sie sich etwas gönnen könnten, da nun bald das große Finale des Tages ansteht (km 3,3, ⬆ 66 m).

Der Landstraße folgend wird der Fluss überquert und an einer weiteren ♀ ⚙ Bar mit sehr kleinem Laden (♂ „immer“, ☎ 981 670 479) vorbei geht es über Nebenstraßen immer weiter 600 m bergauf durch den Ort. Eine wenig befahrene Piste verläuft 2,2 km, abgesehen von einigen Passagen auf halbem Weg, stetig, aber nicht wirklich steil bergauf bis zu einer Straßenkreuzung. Nach rechts zeigt ein Schild in Richtung des Ortes Bordel. 🖐 Sie lassen sich aber auf Ihrem Pilgerweg nach Santiago nicht vom rechten Pfad abbringen und pilgern weiter geradeaus über die Kreuzung hinweg auf die schmale Piste, die in Richtung Peito führt (km 6,1, ⬆ 226 m).

Meist auf einem geschotterten Waldweg geht es 1,8 km (gefühlte ca. 3 km) immer geradeaus und kontinuierlich bergauf durch den Eukalyptuswald, wobei Sie nun endlich auch einige steilere Passagen bewältigen dürfen. Pfeile und Monolithen sind hier nur sehr vereinzelt zu sehen. Dann sind Sie endlich oben angekommen (km 7,9, ⬆ 425 m).

Die Piste wird zum Feldweg, dem Sie an einem Sendeturm vorbei immer noch hochmotiviert nur noch leicht bergauf folgen. Nach 800 m wird in **Santa Mariña de Beira** die Landstraße überquert. Sofort danach gehen Sie nach rechts auf einen geschotterten Wald- und Feldweg, der bald durch einen Eukalyptuswald führt und nach 1 km vor **As Travesas**   wieder in die Hauptstraße mündet. Nur 100 m weiter kommt von rechts der Camino Inglés aus Ferrol hinzu und es geht weiter geradeaus der Landstraße folgend (km 9,8).

 **Die Beschreibung des folgenden gemeinsamen, 3 km langen Weges bis Hospital de Bruma (km 12,8) und deren Herberge finden Sie ab S. 100.**

Kurz vor Santa Mariña de Beira oben angekommen (rj)



Anreise nach Ferrol – klimafreundlich

Vermutlich werden Sie als verantwortungsbewusster Pilger darum bemüht sein, die Natur, die Sie auf dem Jakobsweg genießen wollen, auch so gut es geht zu schützen. Kurz vorab zusammengefasst ist die Anreise mit Bus und Bahn natürlich wesentlich klimafreundlicher, kommt aber wohl aufgrund der zeit- und nervenraubenden Länge der Fahrtstrecke von meist über 2.000 km nur für wenige

Index



Unterwegs nach El Feal (dw)

A

A Coruña	48
A Lameira	62
A Pena	136
A Ponte do Porco	88
Abeleiroas	141
Acea de Ama	60
Alto do Mar de Ovellas	132
Alvedro	61
Amarela	148
Anceis	62
Anreise	29, 47, 65
Ardemil	102
Aro	135
Arua	88
As Maroñas	139
As Travesas	65, 100
Augapesada	132
Ausrüstung	29
Axilda	97

B

Baizoia	104
Barca	133
Beche	98
Betanzos	89
Burgueiros	132
Buscas	102

C

Cabañas	80
Calle	104
Camiño Real	135
Camping	43
Caraña de Arriba	88
Carballeira	102
Carballo	132

Casanova	74, 78, 104
Cée	147
Cermuzo	85
Chancela	133
Chantada	88
Compostela	23
Corcubión	147
Cornado	138
Coronakrise	13
Cortos	108
Cos	95
Covid-19	13
Credencial	20

E

Einkaufen	32
El Feal	75
Essen	34
Estorde	148
Etappen	34

F

Feiertage	35
Fene	74, 79
Ferrol	68
Fisterra	150
Fisterrana	154
Formarís	110
Franco	106

G

Galicien	16
Gandara	74
Geld	35
GPS-Daten	35
Gueima	140

H			
Heiliges Jahr	26	Monte Aro	140
Herbergsregeln	42	Muxía	130, 144, 150
Hospital de Brum	100	N	
Hospital de Logoso	144	Neda	77
Hotels	41	Negreira	133
Hunde	35	Notruf	39
I		O	
Iglesia	135	O Barral	88
Information	36	O Burgo	61
Internet	40	O Carballo	104
J		O Feal	80
Jakobsmuschel	19	O Outeiro	104
Jakobsgesellschaften	37	O Seixo	101
K		Öffentliche Herbergen	41
Kap Finisterre	155	Olveiroa	141
Klima	38	P	
Krankheit	39	P. de Souto Gas	88
L		Pensionen	41
La Meira	108	Pereiro	80
Lago	140	Perlío	74, 79
Lambre	88	Piaxe	136
Lavandeira de Riba	104	Pilgerausweis	20
Leiro	98	Pilgerherbergen	41
Limión	94	Pilgerstab	26, 31
Logoso	143	Pilgerzeugnis	23
M		Playa da Magdalena	80
Mamoas	102	Ponte Maceira	132
Marantes	108	Ponte Olveira	141
Maurentöter	83	Pontedeume	80
Meangos	96	Pontido	62
Miño	86	Porto	102
		Presedo	97
		Private Herbergen	42

Q

Queis	104
Quintáns	132

R

Rapote	136
Reino	132
Reisezeit	38
Ribeira de Sta. María	78
Rucksack	31

S

San Martiño de Tabeaio	62
San Paio	88
Santa Baia de Cañás	64
Santa Mariña	139
Santa Mariña de Beira	65
Santiago de Compostela	112
Sarandóns	64
Sardiñeiro	148
Sergude	62
Sigüeiro	106
Silva	78
Sprache	40

T

Tambre	133
Telefonieren	40
Trasmil	88

Trasmonte	132
Trinken	34

U

Unterkunft	41
Updates	36

V

Vao	98
Ventosa	132
Viadeiro	86
Vila de Marantes	108
Vilafernández	108
Vilariño	103
Vilaserío	137
Vilasuso	108
Viñas	88

W

Wanderschuhe	32
Wegmarkierungen	44

X

Xallas	141
Xubia	77

Z

Zas	135
-----	-----



- ▷ Praktische Griffmarken
- ▷ Einprägsame Symbole
- ▷ 20 farbige Kartenskizzen im Maßstab 1:100.000
- ▷ 20 farbige Höhenprofile
- ▷ 6 farbige Stadtpläne
- ▷ 1 farbige, ausklappbare Übersichtskarte
- ▷ Haltbare PUR-Klebebindung
- ▷ FSC®-zertifiziertes Papier

- ▷ Einleitung
- ▷ Reise-Infos von A bis Z
- ▷ Detaillierte Wegbeschreibung des Camino Inglés von A Coruña nach Santiago de Compostela (74 km) und von Ferrol nach Santiago de Compostela (112,5 km)
- ▷ Der 89,5 km lange Pilgerweg nach Finisterre
- ▷ Ausführlicher Index



3., überarbeitete Auflage 2021
 OutdoorHandbuch Band 343
 ISBN 978-3-86686-735-2
 € 12,90 [D]

